



# Regard

## Regard sur GRENAY

### Votre Bulletin d'informations municipales

N° 386 - JANVIER 2012

## VOEUX DU MAIRE DE NOMBREUX PROJETS POUR L'ANNÉE 2012

A la salle des Fêtes, le maire Christian Champiré a présenté ses vœux à la population. En présence des membres du conseil municipal et de l'Harmonie, des présidents d'associations ainsi que de nombreux habitants, le premier magistrat a abordé beaucoup de sujets et notamment ceux concernant notre commune. La cérémonie a également été l'occasion de rendre hommage à Lucie Darras, Jean-Claude Damiens et Bernard Lelieux, anciens maires-adjoints. Ci-dessous, de larges extraits du discours.

### RÉNOVATION DE LA SALLE DES FÊTES

(...) nous avons réussi à faire travailler ensemble des entreprises différentes et le personnel des services techniques, (...) les délais ont été tenus, l'enveloppe financière a été respectée, le travail des différentes entreprises a pu être mené assez correctement, les services techniques ont montré (...) la qualité de leur travail, que ce soit pour l'électricité, les éclairages, les enduits ou les peintures. (...) la frise réalisée sous la direction de Sébastien Laurent par les

16 jeunes du chantier d'été (...) rassemble toutes les activités qui se déroulent dans notre salle ou sur la place Daniel Breton.

### LES SERVICES PUBLICS

#### CCAS

(...) Le CCAS n'a pas chômé avec une augmentation de plus de 10% des familles aidées et des situations toujours plus précaires (...) Les aides que nous avons mises en place depuis un peu plus d'un an semblent fonctionner assez correctement et répondre à des besoins d'urgence.

#### SEL

Le SEL a développé ses activités, que ce soit le centre aéré ou l'encadrement périscolaire ou, nouveauté 2011, par la mise en place de la cantine pour les maternelles grâce à l'aide du collège.

#### PRE

Le PRE (...) a suivi et aidé l'opération coup de pouce à l'école Bince pour permettre à des élèves de travailler la lecture et l'écrit différemment. Il a aussi dépassé ses missions en suivant le départ en vacances à Sarlat en Dordogne pour une quinzaine



de familles de Loos-en-Gohelle et de Grenay (...)

### Espace culturel

Ronny Coutteure a fêté (...) ses 10 ans. (...) Cette année ils ont vendu en une seule journée, (...) plus de 2 800 places, c'est-à-dire l'équivalent de 12 spectacles complets (...). Ronny Coutteure devient trop petit, c'est une bonne maladie qui incite à l'imagination comme ces spectacles réalisés par Christophe Moyer en décembre chez des habitants de Grenay (...)

### CAJ

Le mois de décembre est pour eux toujours très actif, puisqu'ils

enveloppent les cadeaux de la mairie, (...) et surtout distribuent les friandises aux aînés (...) Le CAJ s'est aussi le voyage en Irlande, les repérages en Avignon lors du festival (...). C'est aussi le point information jeunesse qui a encadré les jeunes cet été dans le cadre du chantier, c'est encore le Cyber-centre.

### PROJET MÉDIATHÈQUE

Nous avons réalisé un concours d'architectes et reçu plus de 60 propositions en mars, (...) nous avons choisi le projet du cabinet parisien Richard et Schoeller. (...)

(suite page 2)

Le projet définitif devrait être validé en février, le permis de construire suivra, puis les appels d'offre et il nous faudra attendre la réponse des différents partenaires pour savoir si nous avons bien les subventions que nous espérons avant de lancer les travaux. **Les travaux débuteront au mieux à l'automne 2012 pour une inauguration à l'été 2014.**

(...) Le bâtiment en projet a un objectif de prix de 2,2 millions d'euros, les équipements, à savoir le mobilier, l'informatique, les collections de livres, de CD, de DVD, de jeux éducatifs, devraient avoisiner les 800 000 euros et les VRD, c'est-à-dire l'aménagement tout autour : parking, trottoirs, carrefour surélevé, jardin paysager, probablement dans les 500 000 euros soit un total de 3,5 millions d'euros auquel il faudra ajouter la TVA, avant qu'elle ne soit compensée par l'État. Si nous obtenons bien le taux maximum de 80% de subvention, il restera à la charge de la commune 700 000 euros ! C'est beaucoup encore, mais nous avons prévu la vente de 2 000 m<sup>2</sup> de terrains viabilisés, soit 170 000 euros pour la commune et la vente d'un bâtiment dont nous n'aurons plus l'utilité, au moins 80 000 euros. Enfin, nous savons que nos remboursements d'emprunts baissent de 200 000 euros dès 2012 et donc pour les trois années de financement de la médiathèque (...) cela représente un allègement de nos charges de 600 000 euros !

## ÉVÉNEMENTS

(...) cela a été une fête de la saint Jean mémorable avec pour la première fois en France un groupe irlandais : les Joshua's tree qui ont repris tous les tubes de U2, une fête de cité « les 40 décollent » (...) et enfin un marché de Noël.

## TRAVAUX

(...) Nous avons achevé les 14<sup>ème</sup> et 15<sup>ème</sup> opérations Girzom de la cité 11. Nous avons donc fini la réalisation de nos voiries dans

les cités minières. Il ne reste plus que la rue Hoche mais c'est Bully-les-Mines qui en a la responsabilité (...) Les services techniques ont (...) repeint l'école Prévert et fait les travaux nécessaires pour sa protection.

Nous allons achever les travaux à la salle Carin pour lui donner la cuisine (...) Les services techniques ont aussi la mission de modifier le CCAS, en effet, il faut tenir compte de l'augmentation des activités et du recrutement (...) Il y aura aussi à terminer le hangar des services techniques, à penser à un lieu d'entretien et de nettoyage des véhicules, les peintures des aires de jeux dans les cours de récréation des écoles. Il y aura aussi le début des travaux à l'église du Mont Carmel (...) l'église St Louis étant de nouveau utilisée, les services techniques pourront commencer par les deux sacristies, il faut refaire les planchers, les murs et les peintures, puis il faudra songer au plancher de l'église (...)

2012, ce sera aussi l'année où nous allons choisir un maître d'ouvrage pour la réalisation de l'entrée de ville côté rue de Condé. Attention, je ne dis pas que les travaux commenceront dès 2012 (...)



Le projet de la future médiathèque.

## CYBER BASE

Les services techniques seront mis à contribution avec l'aide à la réalisation de la Cyber-base (...) c'est quasiment officiel, le projet déposé par notre commune a été retenu (...) afin de réaliser une Cyber-base dans le cadre du



Marché de Noël dans notre salle des Fêtes rénovée.

Louvre-Lens et du développement des nouvelles technologies. Il s'agit d'un lieu où les élèves pourront travailler sur les projets du Louvre-Lens mais aussi d'un deuxième lieu pour le Cyber-centre plus fonctionnel, plus accessible permettant à des personnes qui ne pouvaient monter à l'étage de l'espace Edouard Coolen d'avoir accès à l'école Buisson.

## JEUX OLYMPIQUES

2012 sera l'année des Jeux Olympiques et Paralympiques de Londres (...) Le CAJ et le SEL vont donc travailler avec les jeunes sur les JO, l'Olympisme, ses valeurs et cet été un groupe partira à bicyclette pour découvrir notre département et ses lieux d'entraînement (...)

car le 31 août, une vingtaine de jeunes accompagneront notre citoyen d'honneur Philippe Cuvillier pour assister dans le stade olympique à une journée des épreuves paralympiques.

## COLLÈGE

En 2009, le Conseil Général avait lancé la maîtrise d'ouvrage de la reconstruction du collège Langevin-Wallon (...) Son programme de reconstruction est reparti (...) Nous verrons bien.

## EHPAD

Le projet déposé par la CARMi a été validé par le CROSME, mais le Conseil Général qui finance ces investissements, a décidé d'un moratoire sur les nouvelles réalisations.

## FINANCES LOCALES

L'année 2011 a été une année de dépenses importantes avec en particulier les 14<sup>ème</sup> et 15<sup>ème</sup> opérations Girzom et la salle des Fêtes. Les travaux Girzom devaient être financés à 100% par les subventions de l'État ou de la Région (...) il reste à la charge de la ville 100 000 euros (...) Comme en plus l'État a tardé à nous adresser certaines factures d'ingénierie, nous ne percevrons qu'en 2012 les dernières subventions. Pour la salle des Fêtes (...) l'achèvement des travaux en fin d'année fait que les dernières subventions n'arriveront que dans quelques semaines.

(suite page 3)

En plus, nous avons eu du retard dans la commercialisation des terrains des Coulonneux et nous n'avons pas réussi à vendre pour l'instant les terrains les plus vastes. Résultats, nos rentrées d'argent ont été plus faibles ou plus tardives qu'attendues. C'est pourquoi nous avons procédé à un prêt relais (...). Nous avons donc emprunter 500 000 euros qui seront remboursés en mai lorsque nous aurons récupéré les subventions attendues et réaliser les ventes déjà engagées sur le lotissement.

(...) l'année 2012 ne sera pas marquée par une augmentation des impôts locaux communaux. Nous resterons sur les mêmes taux que depuis 2009 lorsque nous les avons légèrement diminués.

(...) notre budget nous permettra de réaliser la sécurisation de l'entrée de ville en refaisant le carrefour entre la rue Lamendin

et la rue de la Victoire.

## UNESCO

Le mois de juillet sera (...) celui du classement au patrimoine mondial de l'Humanité de notre bassin minier. Ce classement (...) sera la reconnaissance par l'UNESCO de la particularité et de l'universalité de l'exploitation minière (...), les cités remarquables ou exceptionnelles qui vont être classées, et pour Grenay la cité 5 a été qualifiée d'exceptionnelle, tandis que les cités 11 et 40 ont été qualifiées de remarquables, ce ne sont pas les cités telles quelles fonctionnaient à l'époque minière, (...) mais des cités rénovées avec des maisons qui ont un confort normal (...), avec de l'assainissement, avec le gaz, (...) et avec de vraies rues. Ces cités, nos anciens se sont battus pour les sauvegarder, pour les maintenir, pour éviter qu'elles soient rasées



Une vue de notre cité 11.

et le classement à l'UNESCO sera aussi le moyen de rappeler ces combats

## LOUVRE-LENS

Dernier événement qui marquera l'année 2012, l'ouverture du Louvre à Lens (...). Événement majeur, (...) c'est pour cela que Grenay s'est inscrit (...) dans les projets de Cyber-bases axées sur le Louvre-Lens, impact sur notre économie, (...).

## AIRE POUR CAMPING-CARS

Je peux vous annoncer que nous devrions réaliser durant l'année une petite aire pour accueillir quelques camping-cars, ainsi qu'une station d'entretien.

Le discours intégral est disponible au service communication ou sur le site internet de votre ville à [www.grenay.fr](http://www.grenay.fr). Rens. au **03 21 45 69 81**.

# CITOVENNETÉ

## NATURALISATION POUR DEUX JEUNES GRENAYSIENNES

Agées de 7 ans, résidant et étant scolarisées dans notre commune, Assiya et Salama Ouattou se sont rendues aux côtés de leur mère à la sous-préfecture de Lens. En présence du maire Christian Champiré et du sous-préfet Isabelle Pétonnet, les deux jeunes filles ont pris part à une réception lors de laquelle elles ont été naturalisées.

Lors de la réception, Isabelle Pétonnet a accueilli l'ensemble des habitants du secteur venu recevoir leurs décrets de naturalisation. Les filles se sont vues également remettre un courrier du président de la République et découvrir un film sur l'histoire de France et les droits de l'homme. Pour sa part, le maire leur a offert quelques petits cadeaux en



Les jeunes filles aux côtés de leur maman et du maire.

attendant qu'Assiya et Salama reçoivent leurs papiers d'identité.

Ayant acquis leur nationalité en 2005 avec leur fille aînée Samira, Fatima et Ahmed ont souhaité en faire de même pour leurs jumelles. « Pour nous, en tant que parents, il était important de devenir Français. Ça

ouvre des portes pour le monde du travail et ça facilite les études. Obtenir la nationalité française pour nos filles était important. Ça va faciliter leur parcours scolaire, leur permettre d'aller dans les grandes écoles et leur donner plus tard la possibilité de voter» souligne leur maman.

## PROCHAINES FORMATIONS AU CYBER CENTRE

### Perfectionnement au traitement de texte

mardi 10, jeudi 12, vendredi 13, mardi 17, jeudi 19 et vendredi 20 janvier de 9h15 à 11h45 - tarif normal : 12€ ; tarif réduit (\*): 8€ - niveau initiés.

### Initiation informatique

mardi 31 janvier de 9h15 à 11h45 et de 14h15 à 16h45 ; mercredi 1<sup>er</sup> février de 9h15 à 11h45 - **gratuit** - niveau débutants

### Wikicitoyen

les 1<sup>ers</sup> et 3<sup>èmes</sup> samedis et les 2<sup>èmes</sup> et 4<sup>èmes</sup> mercredis (hors vacances scolaires) de 9h15 à 11h45 - **gratuit** - tous niveaux

### abonnement annuel

15€ ou 7,5€ (\*)

(\*) tarif réduit pour les demandeurs d'emploi, les retraités, les bénéficiaires du RSA, les étudiants, les personnes en longue maladie, en invalidité et en contrat aidé.

Rens. au **03 21 45 69 95**.

# MÉMOIRE

## UNE DÉLÉGATION D'ÉLUS REND HOMMAGE À NOS MINEURS

Cette année encore, une délégation municipale composée du maire Christian Champiré, d'adjoints et de conseillers municipaux a participé au puits de saint Amé à la cérémonie en hommage à la disparition de 42 mineurs lors de la catastrophe de la fosse 3 de Liévin.

Cette catastrophe a eu lieu

le 27 décembre 1974. Grenay a payé un lourd tribut lors de cette tragédie puisqu'elle a coûté la vie à sept de nos habitants : Pierre Bertinchamp, Jean Delplanque, Jean-Michel Devaux, André Grandin, Roger Martiny, Henri Obert et Adrien Pruvost.

La municipalité ne les oublie pas.



La cérémonie a eu lieu au puits de saint Amé.

## DE RONNY



création 2012

dès 14 ans  
théâtre  
**COMÉDIE TCHÉTCHENE**  
par viesâvies

**jeudi 19 et vendredi 20 janvier à 20h30**  
**T.P. : 15€ ; prévente : 12€ ; relais : 8€ ; abonnés : 3 ou 5€ spécial : 3€**

dès 11 ans  
théâtre-marionnettes  
**UNE ANTIGONE DE PAPIER**

par la Cie les anges au plafond  
**vendredi 3 février à 20h30**  
**Tarifs : plein 8€ ; réduit 3,5€ ; abonnement 5€ résa : 6€ ; carte spectacle : 1€**



dès 8 ans  
théâtre-slam  
musique-chanson  
**LA REVUE**  
par le Théâtre de l'Aventure  
**mardi 7 février à 18h30**  
**entrée libre sur réservation**

dès 8 ans  
divertissement musical  
**UN RENDEZ-VOUS AVEC MOZART \***  
par Advitam-compagnie  
**jeudi 8 mars à 14h30**  
**Tarifs : plein 6€ ; réduit 3€ abonnement 4 et 2€**



\* spectacle offert aux Grenaysiennes à l'occasion de la journée internationale des droits des femmes

Rens. et réservations indispensables  
☎ **03 21 45 69 50**



## VOTRE AGENDA



**BELOTE** - organisé par les "Boules d'or", un concours aura lieu le samedi 14 janvier au siège - 5€/joueur - rens. au **03 21 29 30 51**.

**LECTURE** - les prochaines "Histoires à dévorer" auront lieu le mercredi 18 janvier à 16h à la médiathèque - rens. au **03 21 29 58 72**.

**FPH** - la prochaine réunion aura lieu le jeudi 19 janvier à l'école de musique - rens. au **03 21 29 09 95**.

## VOS INFOS DIVERSES

**RAM** - les nouveaux horaires d'ouverture au public du relais assistantes maternelles (RAM) sont : mardi et mercredi de 9h à 12h ainsi que jeudi et vendredi de 13h à 16h45 pour les permanences et les rendez-vous - rens. au **03 21 44 58 60**.

**DÉCOUVERTE** - le Mali et la France ont toujours tissé des liens forts. Ce pays d'Afrique de l'Ouest est pourtant mal connu. Un groupe de bénévoles a décidé de mettre en place avec Marékaffo une coopération décentralisée. Le projet vous intéresse ? Vous avez envie de découvrir le Mali ? Le samedi 21 janvier, avec des amis de Marékaffo, nous vous accueillerons au centre Ronny Coutteure dès 15h. Témoignages, projection de photos et vidéo, échanges. Rens. auprès de Laurence Louchaert au **06 88 71 30 06**.

*La municipalité vous souhaite une bonne et heureuse année 2012 à vous et à ceux qui vous sont chers.*

## LA MUNICIPALITÉ SOUHAITE LA PLEINE RÉUSSITE A

**FRITERIE CHANTAL**  
Frites fraîches - huile végétale



88, rue Beugnet - **06 29 61 36 46**

Ouverture lundi, mardi et jeudi 11h30-14h et 18h-22h  
vendredi, samedi et dimanche 11h30-14h et 18h-22h30

bouclage du prochain Regard le vendredi 13 janvier

Regard : bulletin municipal de la ville de Grenay - directeur de publication : Christian Champiré, maire - photos, textes, mise en page : mairie de Grenay - impression : imprimerie artésienne, Liévin (62) - 3300 ex - dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2012 - publication gratuite.